

## AKTIVA

31. Dezer

	EUR	Geschäftsjahr EUR	Vorjahr EUR
<b>A. Anlagevermögen</b>			
I. Sachanlagen			
1. technische Anlagen und Maschinen		775.705,00	811.423,00
<b>B. Umlaufvermögen</b>			
I. Vorräte			
1. in Arbeit befindliche Aufträge	0,00		700,00
2. fertige Erzeugnisse und Waren	<u>13.061,60</u>	13.061,60	<u>3.267,84</u>
			3.967,84
II. Forderungen und sonstige Vermögensgegenstände			
1. Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	150,78		1.310,48
2. sonstige Vermögensgegenstände	<u>81.899,11</u>	82.049,89	<u>11.315,22</u>
			12.625,70
III. Flüssige Mittel			
1. Guthaben bei Kreditinstituten		36.172,88	188.473,71
		<u>906.989,37</u>	<u>1.016.490,25</u>

LANZ

Betreiber der Stadt Esens, Esens

zum

31. Dezember 2010

## PASSIVA

	EUR	Geschäftsjahr EUR	Vorjahr EUR
<b>A. Kapital</b>			
1. Anfangskapital	580.146,01		580.900,17
2. Gewinnvortrag	169.372,82		103.897,40
3. Verlust	<u>6.617,10-</u>		<u>65.475,42</u>
		742.901,73	750.272,99
<b>B. Sonderposten für Zuschüsse und Zulagen</b>		114.073,00	133.652,00
<b>C. Rückstellungen</b>			
1. Steuerrückstellungen	122,00		122,00
2. sonstige Rückstellungen	<u>5.500,00</u>		<u>6.200,00</u>
		5.622,00	6.322,00
<b>D. Verbindlichkeiten</b>			
1. Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	30.453,95		17.591,08
2. sonstige Verbindlichkeiten	9.111,44		99.269,14
3. Umsatzsteuerverbindlichkeit	<u>4.827,25</u>		<u>9.383,04</u>
		44.392,64	126.243,26
		<u>906.989,37</u>	<u>1.016.490,25</u>

# GEWINN- UND VERLUSTRECHNUNG vom 01.01.2010 bis 31.12.2010

## Stadtwerke Esens Wasserversorgung der Stadt Esens, Esens

	EUR	Geschäftsjahr EUR	Vorjahr EUR
1. Umsatzerlöse		408.574,18	406.113,62
2. Erhöhung des Bestands an fertigen und unfertigen Erzeugnissen		<u>8.453,04</u>	<u>243,06</u>
<b>3. Gesamtleistung</b>		417.027,22	406.356,68
4. sonstige betriebliche Erträge		20.501,16	21.341,16
5. Materialaufwand			
a) Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe und für bezogene Waren		177.819,55	171.458,27
6. Personalaufwand			
a) Löhne und Gehälter	2.279,18		2.133,50
b) soziale Abgaben und Aufwendungen für Altersversorgung und Unterstützung	<u>60,00</u>		<u>60,00</u>
		2.339,18	2.193,50
7. Abschreibungen			
a) auf immaterielle Vermögens- gegenstände des Anlage- vermögens und Sachanlagen		46.635,59	47.227,76
8. sonstige betriebliche Aufwendungen		216.907,32	119.362,63
9. sonstige Zinsen und ähnliche Erträge		755,56	1.785,01
10. Zinsen und ähnliche Aufwendungen		<u>0,00</u>	<u>39,00</u>
<b>11. Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit</b>		5.417,70-	89.201,69
12. Steuern vom Einkommen, Ertrag und Vermögen		<u>1.199,40</u>	<u>23.726,27</u>
<b>13. Verlust</b>		<u>6.617,10</u>	<u>65.475,42-</u>

## KONTENNACHWEIS zur BILANZ zum 31.12.2010

## Stadtwerke Esens Wasserversorgung der Stadt Esens, Esens

## AKTIVA

Konto	Bezeichnung	EUR	Geschäftsjahr EUR	Vorjahr EUR
	<b>technische Anlagen und Maschinen</b>			
200	Rohrnetzanlagen	395.039,00		420.014,00
260	Hausanlagen	320.539,00		328.244,00
270	Wasserzähler	<u>60.127,00</u>		<u>63.165,00</u>
			775.705,00	811.423,00
	<b>in Arbeit befindliche Aufträge</b>			
7095	In Arbeit befindliche Aufträge		0,00	700,00
	<b>fertige Erzeugnisse und Waren</b>			
7110	Fertige Erzeugnisse		13.061,60	3.267,84
	<b>Forderungen aus Lieferungen und Leistungen</b>			
1410	Forderungen aus Lieferungen u. Leistung		150,78	1.310,48
	<b>sonstige Vermögensgegenstände</b>			
1500	Sonstige Vermögensgegenstände	60.197,38		0,00
1540	Steuerüberzahlungen	8.546,00		3.273,00
1548	Vorsteuer im Folgejahr abziehbar	0,00		2.147,31
1549	Körperschaftsteuerrückforderung	<u>13.155,73</u>		<u>5.894,91</u>
			81.899,11	11.315,22
	<b>Guthaben bei Kreditinstituten</b>			
1210	Volksbank	2.683,13		10.542,41
1220	Kreissparkasse	32.841,83		177.286,17
1240	Sparbuch	<u>647,92</u>		<u>645,13</u>
			36.172,88	188.473,71
	<b>Summe Aktiva</b>		<u>906.989,37</u>	<u>1.016.490,25</u>

## KONTENNACHWEIS zur BILANZ zum 31.12.2010

## Stadtwerke Esens Wasserversorgung der Stadt Esens, Esens

## PASSIVA

Konto	Bezeichnung	EUR	Geschäftsjahr EUR	Vorjahr EUR
	<b>Anfangskapital</b>			
870	Festkapital (EK)	196.336,08		196.336,08
871	Kapitalrücklage	<u>383.809,93</u>		<u>384.564,09</u>
			580.146,01	580.900,17
	<b>Gewinnvortrag</b>			
860	Gewinnvortrag vor Verwendung		169.372,82	103.897,40
	<b>Verlust</b>			
	Verlust		6.617,10-	65.475,42
	<b>Sonderposten für Zuschüsse und Zulagen</b>			
949	Baukostenzuschüsse		114.073,00	133.652,00
	<b>Steuerrückstellungen</b>			
956	Gewerbesteuerrückstellung § 4 Abs. 5b		122,00	122,00
	<b>sonstige Rückstellungen</b>			
977	Rückstellungen für Abschluss u. Prüfung		5.500,00	6.200,00
	<b>Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen</b>			
1610	Verbindl. aus Lieferungen u. Leistungen		30.453,95	17.591,08
	<b>sonstige Verbindlichkeiten</b>			
1590	Durchlaufende Posten	179,90		184,90
1700	Sonstige Verbindlichkeiten	6.453,80		8.214,84
1736	Verb. Stadt Esens	0,00		88.490,14
1737	Verb. Kurtaxkasse Esens	117,70		117,70
1740	Verbindlichkeiten aus Lohn und Gehalt	2.173,48		2.051,14
1741	Verbindlichk. Lohn- und Kirchensteuer	183,38		208,92
1742	Verbindlichkeiten soziale Sicherheit	<u>3,18</u>		<u>1,50</u>
			9.111,44	99.269,14
	<b>Umsatzsteuerverbindlichkeit</b>			
1571	Abziehbare Vorsteuer 7%	16.847,17-		15.511,82-
1576	Abziehbare Vorsteuer 19%	13.834,83-		5.865,63-
1770	Umsatzsteuer	2.570,84-		0,00
1771	Umsatzsteuer 7%	30.510,10		29.733,16
1775	Umsatzsteuer 16%	0,00		1.912,26-
1776	Umsatzsteuer 19%	392,22-		987,24-
1780	Umsatzsteuervorauszahlungen	3.561,46		3.033,09-
1789	Umsatzsteuer laufendes Jahr	1.692,83		1.700,79
1790	Umsatzsteuer Vorjahr	2.423,12		5.259,13
1791	Umsatzsteuer frühere Jahre	<u>284,80</u>		<u>0,00</u>
			4.827,25	9.383,04
	<b>Summe Passiva</b>		<u>906.989,37</u>	<u>1.016.490,25</u>

## KONTENNACHWEIS zur G.u.V. vom 01.01.2010 bis 31.12.2010

## Stadtwerke Esens Wasserversorgung der Stadt Esens, Esens

Konto	Bezeichnung	EUR	Geschäftsjahr EUR	Vorjahr EUR
	<b>Umsatzerlöse</b>			
8000	Wassergeld 7 %	394.446,69		385.716,41
8002	Wassergeld manuell 7 %	82,25		89,72
8005	Hausanschlüsse und Reparaturen	32.177,44		20.307,49
8006	Korrekturkonto Umsatzsteuer Hausanschlüs	<u>18.132,20-</u>		<u>0,00</u>
			408.574,18	406.113,62
	<b>Erhöhung des Bestands an fertigen und unfertigen Erzeugnissen</b>			
8960	Bestandsveränd.unfertige Erzeugnisse	700,00-		1.255,00-
8980	Bestandsveränderung fertige Erzeugnisse	<u>9.153,04</u>		<u>1.498,06</u>
			8.453,04	243,06
	<b>sonstige betriebliche Erträge</b>			
2511	Auflösung Baukostenzuschüsse	19.579,00		20.587,00
2512	Auflösung Investitionszuschüsse	754,16		754,16
2735	Erträge Auflösung von Rückstellungen	<u>168,00</u>		<u>0,00</u>
			20.501,16	21.341,16
	<b>Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe und für bezogene Waren</b>			
3000	OOWW, Wasserlieferung		177.819,55-	171.458,27-
	<b>Löhne und Gehälter</b>			
4110	Löhne		2.279,18-	2.133,50-
	<b>soziale Abgaben und Aufwendungen für Altersversorgung und Unterstützung</b>			
4138	Beiträge zur Berufsgenossenschaft		60,00-	60,00-
	<b>Abschreibungen</b>			
	<b>auf immaterielle Vermögens- gegenstände des Anlage- vermögens und Sachanlagen</b>			
4830	Abschreibungen auf Sachanlagen		46.635,59-	47.227,76-
	<b>sonstige betriebliche Aufwendungen</b>			
4390	Sonstige Abgaben	137,25-		122,30-
4780	Konzessionsabgaben	38.162,60-		38.122,91-
4801	Rep. Hausanlagen	31.270,92-		16.203,82-
4802	Rep. Versorgungsleitungen	87.189,99-		4.844,51-
4803	Rep. Wasserzähler	21.590,91-		20.128,58-
4804	Rep. Hydranten	0,00		1.141,71-
4809	Sonst. Reparaturen und Instandhaltungen	3.979,49-		2.225,31-
4950	Rechts- und Beratungskosten	2.286,00-		437,50-
4955	Buchführungskosten	0,00		2.346,00-
4957	Abschluss- und Prüfungskosten	4.807,80-		4.769,30-
Übertrag		189.424,96-	210.734,06	90.341,94- 116.476,37

## KONTENNACHWEIS zur G.u.V. vom 01.01.2010 bis 31.12.2010

## Stadtwerke Esens Wasserversorgung der Stadt Esens, Esens

Konto	Bezeichnung	EUR	Geschäftsjahr EUR	Vorjahr EUR
Übertrag		189.424,96-	210.734,06	116.476,37 90.341,94-
	<b>sonstige betriebliche Aufwendungen</b>			
4970	Nebenkosten des Geldverkehrs	113,24-		102,92-
4991	Verwaltungskosten-Beitrag	21.451,19-		23.130,68-
4992	Inkassogebühren	<u>5.917,93-</u>		<u>5.787,09-</u>
			216.907,32-	119.362,63-
	<b>sonstige Zinsen und ähnliche Erträge</b>			
2650	Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge	755,56		1.759,76
2657	Zinserträge § 233a AO	0,00		10,00
8650	Erlöse Zinsen und Mahngebühren	<u>0,00</u>		<u>15,25</u>
			755,56	1.785,01
	<b>Zinsen und ähnliche Aufwendungen</b>			
2107	Zinsaufw. § 233a AO betriebliche Steuern		0,00	39,00-
	<b>Steuern vom Einkommen, Ertrag und Vermögen</b>			
2200	Körperschaftsteuer	0,00		12.514,00-
2208	Solidaritätszuschlag	0,00		688,27-
2280	GewSt-Nachzahlung Vorjahre	0,00		16,00-
2284	Auflösung Gewerbesteuerrückstellung	1.199,40-		0,00
4320	Gewerbesteuer	<u>0,00</u>		<u>10.508,00-</u>
			1.199,40-	23.726,27-
	<b>Verlust</b>			
	Verlust		6.617,10-	65.475,42

## Entwicklung des Anlagevermögens vom 01.01.2010 bis 31.12.2010

Stadtwerke Esens  
Esens

Konto	Bezeichnung	Entwicklung der	Stand zum 01.01.2010 EUR	Zugang Abgang- EUR	Umbuchung EUR	Abschreibung Zuschreibung- EUR	Stand zum 31.12.2010 EUR
0200	Rohrnetzanlagen	Ansch-/Herst-K	1.081.156,54				1.081.156,54
		Abschreibung	661.142,54	24.975,00			686.117,54
		<b>Buchwerte</b>	<b>420.014,00</b>				<b>24.975,00</b>
0260	Hausanlagen	Ansch-/Herst-K	763.870,31	10.917,59			774.787,90
		Abschreibung	435.626,31	18.622,59			454.248,90
		<b>Buchwerte</b>	<b>328.244,00</b>	<b>10.917,59</b>			<b>18.622,59</b>
0270	Wasserzähler	Ansch-/Herst-K	221.240,79				221.240,79
		Abschreibung	158.075,79	3.038,00			161.113,79
		<b>Buchwerte</b>	<b>63.165,00</b>				<b>3.038,00</b>
0480	Geringwertige Wirtschaftsgüter	Ansch-/Herst-K	107,37				107,37
		Abschreibung	107,37				107,37
		<b>Buchwerte</b>	<b>0,00</b>				
Summe		Ansch-/Herst-K	2.066.375,01	10.917,59			2.077.292,60
		Abschreibung	1.254.952,01	46.635,59			1.301.587,60
		<b>Buchwerte</b>	<b>811.423,00</b>	<b>10.917,59</b>			<b>46.635,59</b>

## AKTIVA

31. De

	EUR	Geschäftsjahr EUR	Vorjahr EUR
<b>A. Anlagevermögen</b>			
I. Sachanlagen			
1. technische Anlagen und Maschinen		736.076,00	775.705,00
<b>B. Umlaufvermögen</b>			
I. Vorräte			
1. in Arbeit befindliche Aufträge	5.574,13		0,00
2. fertige Erzeugnisse und Waren	<u>0,00</u>		<u>13.061,60</u>
		5.574,13	13.061,60
II. Forderungen und sonstige Vermögensgegenstände			
1. Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	1.141,73		150,78
2. sonstige Vermögensgegenstände	<u>57.416,09</u>		<u>81.899,11</u>
		58.557,82	82.049,89
III. Flüssige Mittel			
1. Guthaben bei Kreditinstituten		116.653,60	36.172,88
		<u>916.861,55</u>	<u>906.989,37</u>

## BILANZ

Wasserversorgung der Stadt Esens, Esens

zum

31. Dezember 2011

## PASSIVA

	EUR	Geschäftsjahr EUR	Vorjahr EUR
<b>A. Kapital</b>			
1. Anfangskapital	579.391,85		580.146,01
2. Gewinnvortrag	142.755,72		169.372,82
3. Gewinn	<u>53.675,57</u>		<u>6.617,10-</u>
		775.823,14	742.901,73
<b>B. Sonderposten für Zuschüsse und Zulagen</b>		96.053,00	114.073,00
<b>C. Rückstellungen</b>			
1. Steuerrückstellungen	122,00		122,00
2. sonstige Rückstellungen	<u>5.500,00</u>		<u>5.500,00</u>
		5.622,00	5.622,00
<b>D. Verbindlichkeiten</b>			
1. Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	19.838,64		30.453,95
2. sonstige Verbindlichkeiten	11.661,11		9.111,44
3. Umsatzsteuerverbindlichkeit	<u>7.863,66</u>		<u>4.827,25</u>
		39.363,41	44.392,64
		<u>916.861,55</u>	<u>906.989,37</u>

**GEWINN- UND VERLUSTRECHNUNG** vom 01.01.2011 bis 31.12.2011

**Stadtwerke Esens Wasserversorgung der Stadt Esens, Esens**

	EUR	Geschäftsjahr EUR	Vorjahr EUR
1. Umsatzerlöse		438.835,02	408.574,18
2. Verminderung des Bestands an fertigen und unfertigen Erzeugnissen		<u>7.487,47</u>	<u>8.453,04-</u>
<b>3. Gesamtleistung</b>		431.347,55	417.027,22
4. sonstige betriebliche Erträge		18.774,16	20.501,16
5. Materialaufwand			
a) Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe und für bezogene Waren		177.977,76	177.819,55
6. Personalaufwand			
a) Löhne und Gehälter	2.559,18		2.279,18
b) soziale Abgaben und Aufwendungen für Altersversorgung und Unterstützung	<u>60,00</u>		<u>60,00</u>
		2.619,18	2.339,18
7. Abschreibungen			
a) auf immaterielle Vermögens- gegenstände des Anlage- vermögens und Sachanlagen		46.127,12	46.635,59
8. sonstige betriebliche Aufwendungen		154.085,28	216.907,32
9. sonstige Zinsen und ähnliche Erträge		<u>458,48</u>	<u>755,56</u>
<b>10. Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit</b>		69.770,85	5.417,70-
11. Steuern vom Einkommen, Ertrag und Vermögen		<u>16.095,28</u>	<u>1.199,40</u>
<b>12. Gewinn</b>		<u>53.675,57</u>	<u>6.617,10-</u>

## KONTENNACHWEIS zur BILANZ zum 31.12.2011

## Stadtwerke Esens Wasserversorgung der Stadt Esens, Esens

## AKTIVA

Konto	Bezeichnung	EUR	Geschäftsjahr EUR	Vorjahr EUR
	<b>technische Anlagen und Maschinen</b>			
200	Rohrmetzanlagen	370.244,00		395.039,00
260	Hausanlagen	308.039,00		320.539,00
270	Wasserzähler	<u>57.793,00</u>		<u>60.127,00</u>
			736.076,00	775.705,00
	<b>in Arbeit befindliche Aufträge</b>			
7095	In Arbeit befindliche Aufträge		5.574,13	0,00
	<b>fertige Erzeugnisse und Waren</b>			
7110	Fertige Erzeugnisse		0,00	13.061,60
	<b>Forderungen aus Lieferungen und Leistungen</b>			
1410	Forderungen aus Lieferungen u. Leistung		1.141,73	150,78
	<b>sonstige Vermögensgegenstände</b>			
1500	Forderungen Stadt Esens	14.395,31		60.197,38
1501	Ford. Kurtaxkasse Esens	19.320,06		0,00
1540	Steuerüberzahlungen	10.410,00		8.546,00
1549	Körperschaftsteuerrückforderung	<u>13.290,72</u>		<u>13.155,73</u>
			57.416,09	81.899,11
	<b>Guthaben bei Kreditinstituten</b>			
1210	Volksbank	10.875,83		2.683,13
1220	Kreissparkasse	105.122,05		32.841,83
1240	Sparbuch	<u>655,72</u>		<u>647,92</u>
			116.653,60	36.172,88
	Summe Aktiva		<u>916.861,55</u>	<u>906.989,37</u>

## KONTENNACHWEIS zur BILANZ zum 31.12.2011

## Stadtwerke Esens Wasserversorgung der Stadt Esens, Esens

## PASSIVA

Konto	Bezeichnung	EUR	Geschäftsjahr EUR	Vorjahr EUR
<b>Anfangskapital</b>				
870	Festkapital (EK)	196.336,08		196.336,08
871	Kapitalrücklage	<u>383.055,77</u>		<u>383.809,93</u>
			579.391,85	580.146,01
<b>Gewinnvortrag</b>				
860	Gewinnvortrag vor Verwendung		142.755,72	169.372,82
<b>Gewinn</b>				
	Gewinn		53.675,57	6.617,10-
<b>Sonderposten für Zuschüsse und Zulagen</b>				
949	Baukostenzuschüsse		96.053,00	114.073,00
<b>Steuerrückstellungen</b>				
956	Gewerbesteuerrückstellung § 4 Abs. 5b		122,00	122,00
<b>sonstige Rückstellungen</b>				
977	Rückstellungen für Abschluss u. Prüfung		5.500,00	5.500,00
<b>Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen</b>				
1610	Verbindl. aus Lieferungen u. Leistungen		19.838,64	30.453,95
<b>sonstige Verbindlichkeiten</b>				
1590	Durchlaufende Posten	271,11		179,90
1700	Sonstige Verbindlichkeiten	8.728,30		6.453,80
1737	Verb. Kurtaxkasse Esens	0,00		117,70
1740	Verbindlichkeiten aus Lohn und Gehalt	2.348,72		2.173,48
1741	Verbindlichk. Lohn- und Kirchensteuer	309,80		183,38
1742	Verbindlichkeiten soziale Sicherheit	<u>3,18</u>		<u>3,18</u>
			11.661,11	9.111,44
<b>Umsatzsteuerverbindlichkeit</b>				
1570	Abziehbare Vorsteuer	3.073,62-		0,00
1571	Abziehbare Vorsteuer 7%	15.383,02-		16.847,17-
1576	Abziehbare Vorsteuer 19%	7.053,42-		13.834,83-
1770	Umsatzsteuer	0,00		2.570,84-
1771	Umsatzsteuer 7%	30.650,82		30.510,10
1776	Umsatzsteuer 19%	0,00		392,22-
1780	Umsatzsteuervorauszahlungen	7.017,21-		3.561,46
1789	Umsatzsteuer laufendes Jahr	8.849,30		1.692,83
1790	Umsatzsteuer Vorjahr	426,50		2.423,12
1791	Umsatzsteuer frühere Jahre	<u>464,31</u>		<u>284,80</u>
			7.863,66	4.827,25
Summe Passiva			<u>916.861,55</u>	<u>906.989,37</u>

KONTENNACHWEIS zur G.u.V. vom 01.01.2011 bis 31.12.2011

## Stadtwerke Esens Wasserversorgung der Stadt Esens, Esens

Konto	Bezeichnung	EUR	Geschäftsjahr EUR	Vorjahr EUR
<b>Umsatzerlöse</b>				
8000	Wassergeld 7 %	411.912,41		394.446,69
8002	Wassergeld manuell 7 %	67,83		82,25
8005	Hausanschlüsse und Reparaturen	26.854,78		32.177,44
8006	Korrekturkonto Umsatzsteuer Hausanschlüs	<u>0,00</u>		<u>18.132,20-</u>
			438.835,02	408.574,18
<b>Verminderung des Bestands an fertigen und unfertigen Erzeugnissen</b>				
8960	Bestandsveränd.unfertige Erzeugnisse	5.574,13		700,00-
8980	Bestandsveränderung fertige Erzeugnisse	<u>13.061,60-</u>		<u>9.153,04</u>
			7.487,47-	8.453,04
<b>sonstige betriebliche Erträge</b>				
2511	Auflösung Baukostenzuschüsse	18.020,00		19.579,00
2512	Auflösung Investitionszuschüsse	754,16		754,16
2735	Erträge Auflösung von Rückstellungen	<u>0,00</u>		<u>168,00</u>
			18.774,16	20.501,16
<b>Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe und für bezogene Waren</b>				
3000	OOVV, Wasserlieferung		177.977,76-	177.819,55-
<b>Löhne und Gehälter</b>				
4110	Löhne		2.559,18-	2.279,18-
<b>soziale Abgaben und Aufwendungen für Altersversorgung und Unterstützung</b>				
4138	Beiträge zur Berufsgenossenschaft		60,00-	60,00-
<b>Abschreibungen</b>				
<b>auf immaterielle Vermögens- gegenstände des Anlage- vermögens und Sachanlagen</b>				
4830	Abschreibungen auf Sachanlagen		46.127,12-	46.635,59-
<b>sonstige betriebliche Aufwendungen</b>				
4380	Beiträge	148,56-		0,00
4390	Sonstige Abgaben	0,00		137,25-
4780	Konzessionsabgaben	39.576,25-		38.162,60-
4801	Rep. Hausanlagen	21.817,21-		31.270,92-
4802	Rep. Versorgungsleitungen	21.574,65-		87.189,99-
4803	Rep. Wasserzähler	11.378,71-		21.590,91-
4809	Sonst. Reparaturen und Instandhaltungen	19.088,33-		3.979,49-
4950	Rechts- und Beratungskosten	2.521,20-		2.286,00-
4957	Abschluss- und Prüfungskosten	4.609,10-		4.807,80-
4970	Nebenkosten des Geldverkehrs	110,85-		113,24-
Übertrag		120.824,86-	223.397,65	189.538,20-
				21.195,86

## KONTENNACHWEIS zur G.u.V. vom 01.01.2011 bis 31.12.2011

## Stadtwerke Esens Wasserversorgung der Stadt Esens, Esens

Konto	Bezeichnung	EUR	Geschäftsjahr EUR	Vorjahr EUR
Übertrag		120.824,86-	223.397,65	21.195,86 189.538,20-
	<b>sonstige betriebliche Aufwendungen</b>			
4991	Verwaltungskosten-Beitrag	21.580,46-		21.451,19-
4992	Inkassogebühren	<u>11.679,96-</u>		<u>5.917,93-</u>
			154.085,28-	216.907,32-
	<b>sonstige Zinsen und ähnliche Erträge</b>			
2650	Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge		458,48	755,56
	<b>Steuern vom Einkommen, Ertrag und Vermögen</b>			
2200	Körperschaftsteuer	8.496,00-		0,00
2208	Solidaritätszuschlag	467,28-		0,00
2284	Auflösung Gewerbesteuerrückstellung	0,00		1.199,40-
4320	Gewerbesteuer	<u>7.132,00-</u>		<u>0,00</u>
			16.095,28-	1.199,40-
	<b>Gewinn</b>			
	Gewinn		53.675,57	6.617,10-

## Entwicklung des Anlagevermögens vom 01.01.2011 bis 31.12.2011

Stadtwerke Esens  
Esens

Konto	Bezeichnung	Entwicklung der	Stand zum 01.01.2011 EUR	Zugang Abgang- EUR	Umbuchung EUR	Abschreibung Zuschreibung- EUR	Stand zum 31.12.2011 EUR
0200	Rohrnetzanlagen	Ansch-/Herst-K	1.081.156,54				1.081.156,54
		Abschreibung	686.117,54	24.795,00			710.912,54
		<b>Buchwerte</b>	<b>395.039,00</b>			<b>24.795,00</b>	<b>370.244,00</b>
0260	Hausanlagen	Ansch-/Herst-K	774.787,90	6.187,97			780.975,87
		Abschreibung	454.248,90	18.687,97			472.936,87
		<b>Buchwerte</b>	<b>320.539,00</b>	<b>6.187,97</b>		<b>18.687,97</b>	<b>308.039,00</b>
0270	Wasserzähler	Ansch-/Herst-K	221.240,79	310,15			221.550,94
		Abschreibung	161.113,79	2.644,15			163.757,94
		<b>Buchwerte</b>	<b>60.127,00</b>	<b>310,15</b>		<b>2.644,15</b>	<b>57.793,00</b>
0480	Geringwertige Wirtschaftsgüter	Ansch-/Herst-K	107,37				107,37
		Abschreibung	107,37				107,37
		<b>Buchwerte</b>	<b>0,00</b>				<b>0,00</b>
Summe		Ansch-/Herst-K	2.077.292,60	6.498,12			2.083.790,72
		Abschreibung	1.301.587,60	46.127,12			1.347.714,72
		<b>Buchwerte</b>	<b>775.705,00</b>	<b>6.498,12</b>		<b>46.127,12</b>	<b>736.076,00</b>

## AKTIVA

31. Dezem

	EUR	Geschäftsjahr EUR	Vorjahr EUR
<b>A. Anlagevermögen</b>			
I. Sachanlagen			
1. technische Anlagen und Maschinen		697.819,00	736.076,00
<b>B. Umlaufvermögen</b>			
I. Vorräte			
1. in Arbeit befindliche Aufträge	2.032,30		5.574,13
2. fertige Erzeugnisse und Waren	<u>6.411,34</u>		<u>0,00</u>
		8.443,64	5.574,13
II. Forderungen und sonstige Vermögensgegenstände			
1. Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	6.377,72		1.141,73
2. sonstige Vermögensgegenstände	<u>35.065,41</u>		<u>57.416,09</u>
		41.443,13	58.557,82
III. Flüssige Mittel			
1. Guthaben bei Kreditinstituten		240.904,61	116.653,60
		<u>988.610,38</u>	<u>916.861,55</u>

## BILANZ

Bilanz der Stadt Esens, Esens

zum

31. Dezember 2012

## PASSIVA

	EUR	Geschäftsjahr EUR	Vorjahr EUR
<b>A. Kapital</b>			
1. Anfangskapital	712.370,50		579.391,85
2. Gewinnvortrag	47.058,47		142.755,72
3. Gewinn	<u>64.181,92</u>		<u>53.675,57</u>
		823.610,89	775.823,14
<b>B. Sonderposten für Zuschüsse und Zulagen</b>		78.663,00	96.053,00
<b>C. Rückstellungen</b>			
1. Steuerrückstellungen	14.421,88		122,00
2. sonstige Rückstellungen	<u>6.200,00</u>		<u>5.500,00</u>
		20.621,88	5.622,00
<b>D. Verbindlichkeiten</b>			
1. erhaltene Anzahlungen auf Bestellungen	24.754,29		0,00
2. Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	21.389,44		19.838,64
3. sonstige Verbindlichkeiten	11.238,62		11.661,11
4. Umsatzsteuerverbindlichkeit	<u>8.332,26</u>		<u>7.863,66</u>
		65.714,61	39.363,41
		<u>988.610,38</u>	<u>916.861,55</u>

# GEWINN- UND VERLUSTRECHNUNG vom 01.01.2012 bis 31.12.2012

## Stadtwerke Esens Wasserversorgung der Stadt Esens, Esens

	EUR	Geschäftsjahr EUR	Vorjahr EUR
1. Umsatzerlöse		413.938,97	438.835,02
2. Erhöhung des Bestands an fertigen und unfertigen Erzeugnissen		<u>2.450,07</u>	<u>7.487,47-</u>
<b>3. Gesamtleistung</b>		416.389,04	431.347,55
4. sonstige betriebliche Erträge		24.013,87	18.774,16
5. Materialaufwand			
a) Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe und für bezogene Waren		183.607,37	177.977,76
6. Personalaufwand			
a) Löhne und Gehälter	2.421,38		2.559,18
b) soziale Abgaben und Aufwendungen für Altersversorgung und Unterstützung	<u>27,51</u>	2.448,89	<u>60,00</u> 2.619,18
7. Abschreibungen			
a) auf immaterielle Vermögens- gegenstände des Anlage- vermögens und Sachanlagen		45.264,60	46.127,12
8. sonstige betriebliche Aufwendungen		124.129,04	154.085,28
9. sonstige Zinsen und ähnliche Erträge		<u>1.395,59</u>	<u>458,48</u>
<b>10. Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit</b>		86.348,60	69.770,85
11. Steuern vom Einkommen, Ertrag und Vermögen		<u>22.166,68</u>	<u>16.095,28</u>
<b>12. Gewinn</b>		<u>64.181,92</u>	<u>53.675,57</u>

## KONTENNACHWEIS zur BILANZ zum 31.12.2012

## Stadtwerke Esens Wasserversorgung der Stadt Esens, Esens

## AKTIVA

Konto	Bezeichnung	EUR	Geschäftsjahr EUR	Vorjahr EUR
	<b>technische Anlagen und Maschinen</b>			
200	Rohrnetzanlagen	347.135,00		370.244,00
260	Hausanlagen	295.423,00		308.039,00
270	Wasserzähler	<u>55.261,00</u>		<u>57.793,00</u>
			697.819,00	736.076,00
	<b>in Arbeit befindliche Aufträge</b>			
7095	In Arbeit befindliche Aufträge		2.032,30	5.574,13
	<b>fertige Erzeugnisse und Waren</b>			
7110	Fertige Erzeugnisse		6.411,34	0,00
	<b>Forderungen aus Lieferungen und Leistungen</b>			
1410	Forderungen aus Lieferungen u. Leistung		6.377,72	1.141,73
	<b>sonstige Vermögensgegenstände</b>			
1500	Forderungen Stadt Esens	12.155,83		14.395,31
1501	Ford. Kurtaxkasse Esens	18.676,34		19.320,06
1540	Forderung aus Gewerbesteuerüberzahlung	2.015,60		10.410,00
1549	Körperschaftsteuerrückforderung	2.164,72		13.290,72
1590	Durchlaufende Posten	<u>52,92</u>		<u>0,00</u>
			35.065,41	57.416,09
	<b>Guthaben bei Kreditinstituten</b>			
1210	Volksbank	14.729,32		10.875,83
1220	Kreissparkasse	225.515,35		105.122,05
1240	Sparbuch	<u>659,94</u>		<u>655,72</u>
			240.904,61	116.653,60
	Summe Aktiva		<u>988.610,38</u>	<u>916.861,55</u>

## KONTENNACHWEIS zur BILANZ zum 31.12.2012

## Stadtwerke Esens Wasserversorgung der Stadt Esens, Esens

## PASSIVA

Konto	Bezeichnung	EUR	Geschäftsjahr EUR	Vorjahr EUR
	<b>Anfangskapital</b>			
870	Festkapital (EK)	196.336,08		196.336,08
871	Kapitalrücklage	<u>516.034,42</u>		<u>383.055,77</u>
			712.370,50	579.391,85
	<b>Gewinnvortrag</b>			
860	Gewinnvortrag vor Verwendung		47.058,47	142.755,72
	<b>Gewinn</b>			
	Gewinn		64.181,92	53.675,57
	<b>Sonderposten für Zuschüsse und Zulagen</b>			
949	Baukostenzuschüsse		78.663,00	96.053,00
	<b>Steuerrückstellungen</b>			
956	Gewerbesteuerrückstellung § 4 Abs. 5b	10.091,00		122,00
963	Körperschaftsteuerrückstellung	<u>4.330,88</u>		<u>0,00</u>
			14.421,88	122,00
	<b>sonstige Rückstellungen</b>			
977	Rückstellungen für Abschluss u. Prüfung		6.200,00	5.500,00
	<b>erhaltene Anzahlungen auf Bestellungen</b>			
1710	erhöhte Abrechnungen 2011/2012		24.754,29	0,00
	<b>Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen</b>			
1610	Verbindl. aus Lieferungen u. Leistungen		21.389,44	19.838,64
	<b>sonstige Verbindlichkeiten</b>			
1590	Durchlaufende Posten	0,00		271,11
1700	Sonstige Verbindlichkeiten	8.610,36		8.728,30
1740	Verbindlichkeiten aus Lohn und Gehalt	2.420,98		2.348,72
1741	Verbindlichk. Lohn- und Kirchensteuer	207,28		309,80
1742	Verbindlichkeiten soziale Sicherheit	<u>0,00</u>		<u>3,18</u>
			11.238,62	11.661,11
	<b>Umsatzsteuerverbindlichkeit</b>			
1570	Abziehbare Vorsteuer	0,00		3.073,62-
1571	Abziehbare Vorsteuer 7%	17.890,83-		15.383,02-
1576	Abziehbare Vorsteuer 19%	1.646,98-		7.053,42-
1771	Umsatzsteuer 7%	31.127,94		30.650,82
1780	Umsatzsteuervorauszahlungen	9.211,11-		7.017,21-
1789	Umsatzsteuer laufendes Jahr	7.762,05		8.849,30
1790	Umsatzsteuer Vorjahr	1.808,81-		426,50
1791	Umsatzsteuer frühere Jahre	<u>0,00</u>		<u>464,31</u>
			8.332,26	7.863,66
	Summe Passiva		<u>988.610,38</u>	<u>916.861,55</u>

KONTENNACHWEIS zur G.u.V. vom 01.01.2012 bis 31.12.2012

Stadtwerke Esens Wasserversorgung der Stadt Esens, Esens

Konto	Bezeichnung	EUR	Geschäftsjahr EUR	Vorjahr EUR
<b>Umsatzerlöse</b>				
8000	Wassergeld 7 %	393.646,43		411.912,41
8002	Wassergeld manuell 7 %	52,35		67,83
8005	Hausanschlüsse und Reparaturen	<u>20.240,19</u>		<u>26.854,78</u>
			413.938,97	438.835,02
<b>Erhöhung des Bestands an fertigen und unfertigen Erzeugnissen</b>				
8960	Bestandsveränd.unfertige Erzeugnisse	3.541,83-		5.574,13
8980	Bestandsveränderung fertige Erzeugnisse	<u>5.991,90</u>		<u>13.061,60-</u>
			2.450,07	7.487,47-
<b>sonstige betriebliche Erträge</b>				
2511	Auflösung Baukostenzuschüsse	17.390,00		18.020,00
2512	Auflösung Investitionszuschüsse	754,16		754,16
2520	Periodenfremde Erträge	<u>5.869,71</u>		<u>0,00</u>
			24.013,87	18.774,16
<b>Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe und für bezogene Waren</b>				
3000	OOWV, Wasserlieferung		183.607,37-	177.977,76-
<b>Löhne und Gehälter</b>				
4110	Löhne		2.421,38-	2.559,18-
<b>soziale Abgaben und Aufwendungen für Altersversorgung und Unterstützung</b>				
4138	Beiträge zur Berufsgenossenschaft		27,51-	60,00-
<b>Abschreibungen</b>				
<b>auf immaterielle Vermögensgegenstände des Anlagevermögens und Sachanlagen</b>				
4830	Abschreibungen auf Sachanlagen		45.264,60-	46.127,12-
<b>sonstige betriebliche Aufwendungen</b>				
4380	Beiträge	157,09-		148,56-
4780	Konzessionsabgaben	40.596,49-		39.576,25-
4801	Rep. Hausanlagen	20.708,36-		21.817,21-
4802	Rep. Versorgungsleitungen	5.648,48-		21.574,65-
4803	Rep. Wasserzähler	6.779,50-		11.378,71-
4809	Sonst. Reparaturen und Instandhaltungen	12.479,15-		19.088,33-
4950	Rechts- und Beratungskosten	2.460,00-		2.521,20-
4957	Abschluss- und Prüfungskosten	4.785,75-		4.609,10-
4970	Nebenkosten des Geldverkehrs	103,52-		110,85-
4991	Verwaltungskosten-Beitrag	24.133,90-		21.580,46-
4992	Inkassogebühren	<u>6.276,80-</u>		<u>11.679,96-</u>
			124.129,04-	154.085,28-
Übertrag			84.953,01	69.312,37

## KONTENNACHWEIS zur G.u.V. vom 01.01.2012 bis 31.12.2012

## Stadtwerke Esens Wasserversorgung der Stadt Esens, Esens

Konto Bezeichnung	EUR	Geschäftsjahr EUR	Vorjahr EUR
Übertrag		84.953,01	69.312,37
<b>sonstige Zinsen und ähnliche Erträge</b>			
2650 Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge	908,59		458,48
2653 Zinserträge § 233a AO, § 4/5b EStG sfr	224,00		0,00
2658 Zinserträge § 233a AO, Anlage A KSt,stf	<u>263,00</u>		<u>0,00</u>
		1.395,59	458,48
<b>Steuern vom Einkommen, Ertrag und Vermögen</b>			
2200 Körperschaftsteuer	12.016,00-		8.496,00-
2208 Solidaritätszuschlag	660,88-		467,28-
2281 GewSt-Nachzahlung/-Erstattung VJ §4/5b	601,20		0,00
4320 Gewerbesteuer	<u>10.091,00-</u>		<u>7.132,00-</u>
		22.166,68-	16.095,28-
<b>Gewinn</b>			
Gewinn		<u>64.181,92</u>	<u>53.675,57</u>

## Entwicklung des Anlagevermögens vom 01.01.2012 bis 31.12.2012

Stadtwerke Esens  
Esens

Konto	Bezeichnung	Entwicklung der	Stand zum 01.01.2012 EUR	Zugang Abgang- EUR	Umbuchung EUR	Abschreibung Zuschreibung- EUR	Stand zum 31.12.2012 EUR
0200	Rohrnetzanlagen	Ansch-/Herst-K	1.081.156,54	1.075,50			1.082.232,04
		Abschreibung	710.912,54	24.184,50			735.097,04
		<b>Buchwerte</b>	<b>370.244,00</b>	<b>1.075,50</b>		<b>24.184,50</b>	<b>347.135,00</b>
0260	Hausanlagen	Ansch-/Herst-K	780.975,87	5.932,10			786.907,97
		Abschreibung	472.936,87	18.548,10			491.484,97
		<b>Buchwerte</b>	<b>308.039,00</b>	<b>5.932,10</b>		<b>18.548,10</b>	<b>295.423,00</b>
0270	Wasserzähler	Ansch-/Herst-K	221.550,94				221.550,94
		Abschreibung	163.757,94	2.532,00			166.289,94
		<b>Buchwerte</b>	<b>57.793,00</b>			<b>2.532,00</b>	<b>55.261,00</b>
0480	Geringwertige Wirtschaftsgüter	Ansch-/Herst-K	107,37				107,37
		Abschreibung	107,37				107,37
		<b>Buchwerte</b>	<b>0,00</b>				<b>0,00</b>
Summe		Ansch-/Herst-K	2.083.790,72	7.007,60			2.090.798,32
		Abschreibung	1.347.714,72	45.264,60			1.392.979,32
		<b>Buchwerte</b>	<b>736.076,00</b>	<b>7.007,60</b>		<b>45.264,60</b>	<b>697.819,00</b>